



## BESTE JARDUERAK / OTRAS ACTIVIDADES

### NEURRIRA EGINDAKO TOPAKETAK / ENCUENTROS A LA CARTA

Marxoak 13-16 de marzo

10:00-13:00

Victoria Eugenia (Ambigú)

dFERIAra hainbat erakunde, elkarte, konpainia eta bestelako erakunde etortzen dira azken urteotan. Eragile horien guztien artean sinergiak bilatzeko asmoz, gun bat proposatzen da nazioarteko programatzaileen, erakundeen, konpainien eta arte eszenikoen elkarteen arteko topaketa laburrak errazteko. dFERIAN izena eman duten profesionalak Victoria Eugenia Antzokian prestatutako espazio bat izango dute horrelako topaketa pribatuetarako.

A dFERIA vieren acudiendo diferentes instituciones, asociaciones, compañías y otras entidades a lo largo de estos últimos años. Con el ánimo de buscar sinergias entre todos estos agentes, la presente edición de dFERIA propone un espacio para facilitar encuentros breves entre programadores internacionales, instituciones, compañías y asociaciones de artes escénicas. Los y las profesionales inscritas en dFERIA dispondrán de un espacio habilitado en el Teatro Victoria Eugenia para ese tipo de encuentros privados.

### BILERAK-TOPAKETA ITXIAK / REUNIONES - ENCUENTROS CERRADOS

#### **EUROPA BAILA TOPAKETA / ENCUENTRO EUROPA BAILA**

Marxoak 13 de marzo

10:30-13:00

Victoria Eugenia ( Prensas aretoa / Sala de prensa)

**María Pagés** Koreografia Zentroak eta dFERIAk gogoeta egiteko topaketa bat antolatu dute, sortzaileen eta dantzarekin lotutako erakundeen arteko aliantza profesionalak bultzatzeko, Espainia, Europa eta Latinoamerikako lurraldearen esparruan. Helburua da mugikortasuna sustatzea eta sektorea egituratzea eta profesionalizatzea, jakintza eta jardunbide egokiak trukatzuz.

El Centro Coreográfico **María Pagés** y dFERIA organizan un encuentro para la reflexión con la idea de desarrollar lazos encaminados a impulsar alianzas profesionales entre creadores e instituciones vinculadas a la danza, en el marco del territorio nacional, europeo y latinoamericano. El objetivo es incentivar la movilidad e impulsar la vertebración y profesionalización del sector a través del intercambio de conocimiento y buenas prácticas.

## **NAZIOARTEKO TOPAKETA / ENCUENTRO INTERNACIONAL**

Martxoak 13 de marzo

9:30-11:30

Tabakalera (Patioa)

Koordinazioa / Coordinación: **Lorenzo Pappagallo**

Nazioarteko eta estatuko programatzaileen arteko lan-topaketa, erakunde bakoitzak bere artistak nazioartekotzeko garatzen dituen koprodukzio-ildoak, egoitza artistikoen programei eta sinergie buruzko informazioa partekatzen. Workshop formatu baten bidez, nazioarteko lankidetzarako eredu posibleak irudikatzen dinamikak proposatuko dira, erakunde bakoitzaren helburuekin, aukerekin eta aurrekontuarekin bat datozenak.

Encuentro de trabajo entre programadores internacionales y nacionales en el que se comparte información de las líneas de coproducción, programas de residencias artísticas y sinergias que desarrolla cada institución para la internacionalización de sus artistas. A través de un formato de workshop se proponen dinámicas para imaginar posibles formas de colaboración internacional acordes con los propósitos de cada institución, sus posibilidades y presupuesto.

## **KALEZ KALE**

Martxoak 13-16 de marzo

dFERIAk ibilbide lasaia proposatzen du hirian zehar, bertako txokorik tradizionalenak ezagutzeko. Horrela, giro informalean, topaketa batzuk egiten dira euskal konpainien ordezkarien eta Ferialar dauden estatuko eta nazioarteko kultur eragileen artean; helburua ezagutzak partekatzea eta etorkizuneko lankidetzak sortzea da.

dFERIA propone un recorrido distendido por la ciudad para conocer sus rincones más tradicionales. Así en un ambiente informal se producen una serie de encuentros entre representantes de compañías vascas y agentes culturales nacionales e internacionales presentes en la Feria, el propósito es compartir conocimientos y crear vínculos de colaboración futuros.

## **SAREA: BILTZAR NAGUSIA / ASAMBLEA GENERAL**

Martxoak 13 de marzo

9:00-11:30

Egia Kultur Etxea / Centro Cultural Egia

## **ATALAK SAREA BILTZARRA / ASAMBLEA RED ATALAK**

Martxoak 14 de marzo

9:00-11:30

Victoria Eugenia (Erabilera anitzeko aretoa / Sala polivalente)

## **COFAE SARIEN EPAIMAHAIA / JURADO PREMIOS COFAE**

13 de marzo

10:00-13:00

Victoria Eugenia (Erabilera anitzeko aretoa / Sala polivalente)